

ISTRUZIONI D'USO

Italiano

Tray Adhesive for A-Silicone garantisce una perfetta adesione con portaimpronte non ritentivi (in metallo, plastica o resina). Prima dell'utilizzo, vogliate cortesemente verificare la compatibilità con il vostro portaimpronte.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Utilizzare un pennellino per applicare strati uniformi e sottili sulla superficie interna del portaimpronte. Questo deve essere perfettamente pulito e asciutto.
2. Lasciar asciugare per 3 minuti, quindi applicare il materiale per impronta entro i 30 minuti successivi.

PRECAUZIONI

- Non ingerire.
- Altamente infiammabile.
- Non inalare i vapori emessi.
- Evitare il contatto con gli occhi.

EFFETTI COLLATERALI

Non è noto alcun effetto collaterale, tuttavia:

- Non utilizzare in caso di accertata allergia verso uno dei componenti.
- Possono esistere casi di allergie individuali al contatto.

COMPOSIZIONE

Resina di silicone, solventi (paraffina volatile)

CONDIZIONI DI STOCCAGGIO

Conservare a temperatura ambiente (≤ 25 °C).

Non usare dopo la data di scadenza.

Chiudere fermamente la bottiglia dopo l'uso.

SMALTIMENTO

Vogliate cortesemente seguire le istruzioni e raccomandazioni degli enti locali.

CONFEZIONI

1 flaconcino da 10 ml di liquido

REF 909394

INSTRUCCION DE USO

Español

Tray Adhesive for A-Silicone garantiza una adherencia segura entre los materiales de impresión de silicona que reticulan por adición (VPS) y las cubetas para tomar impresiones de retención mínima o nula (metal, plástico o resina). De utilizar cubetas de plástico se debe comprobar la compatibilidad del adhesivo con el plástico.

MODO DE EMPLEO

1. Con la ayuda de un pincel, aplique una capa fina y uniforme del adhesivo en la cara interior de la cubeta para tomar impresiones. Asegúrese de que la cubeta esté limpia, seca y libre de grasa.
2. Deje actuar el adhesivo durante 3 minutos. A continuación y dentro de los próximos 30 minutos, introduzca el material de impresión en la cubeta.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- No ingerir.
- Fácilmente inflamable.
- No inhalar los vapores.
- Evitar el contacto con la piel y los ojos.

EFFECTOS SECUNDARIOS

No se conocen efectos secundarios sistémicos. No obstante, no se puede excluir que en casos aislados existan alergias de contacto individuales. No utilice el material en caso de alergia conocida contra uno de sus ingredientes.

COMPOSICIÓN

Resina de silicona, disolvente (parafinas volátiles).

ALMACENAMIENTO

Almacenar a temperatura ambiente (≤ 25 °C).

No utilizar después de la fecha de caducidad.

Guardar los frascos bien cerrados.

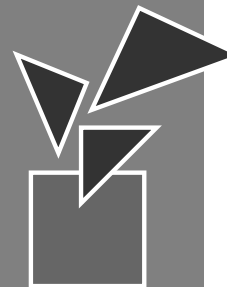
ELIMINACIÓN

La eliminación deberá realizarse conforme a la normativa de cada país.

PRESENTACIÓN

1 frasco de 10 ml de líquido

REF 999394



Tray Adhesive for A-Silicones

CE 0482 904518/01.01

 **DMG**
HAMBURG

DMG Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH
Elbgaustraße 248 • 22547 Hamburg • Germany
Tel: +49 40-84 00 60 • Fax: +49 40-84 00 62 22
info@dmg-hamburg.de • www.dmg-hamburg.de

Tenere fuori dalla portata dei bambini! Solo per uso odontoiatrico!

Mantener fuera del alcance de los niños! Sólo para uso dental!

INSTRUCTIONS FOR USE

English

Tray Adhesive for A-Silicones ensures perfect adhesion between addition silicone-based impression materials (PVS) and minimally or non-retentive impression trays (metal, plastic or resin). Please check compatibility with your plastic tray.

APPLICATION

1. Use the brush to apply a fine, regular layer of adhesive onto the internal surface of the impression tray before applying the impression material.
The impression tray must be perfectly clean, grease-free and dry.
2. Allow to dry for 3 minutes, you then have 30 minutes at maximum to apply the silicone.

PRECAUTIONS FOR USE

- Do not swallow
- Highly flammable
- Do not breathe the vapour
- Avoid contact with skin and eyes

SIDE EFFECTS

- There are no known systemic side effects to date, however,
- do not use in cases where known allergies to the components exist
 - in some cases individual contact allergies may exist

COMPOSITION

Silicone resin, solvent (volatile paraffines).

STORAGE

Store at room temperature ($\leq 77\text{ }^{\circ}\text{F}/25\text{ }^{\circ}\text{C}$).

Do not use after expiration date. Close the bottle tightly after use.

DISPOSAL

Please dispose in accordance with local regulations.

PACKAGING

1 bottle @ 10 ml liquid

REF 999394

Caution: Federal Law restricts this device to sale by, or on the order of a dentist, or other practitioner licensed by law of the state in which he or she practices to use or order the use of this device.

Keep away from children! For dental use only!

GEBRAUCHSINFORMATION

Deutsch

Tray Adhesive for A-Silicones garantiert eine sichere Haftung additionsvernetzender Silikonabformmaterialien (VPS) mit minimal- bzw. nicht-retentiven Abformlöffeln (Metall, Kunststoff oder Harz). Bei Abformlöffeln aus Kunststoff bitte die Verträglichkeit des Adhäsivs überprüfen.

ANWENDUNG

1. Mit Hilfe des Pinsels eine dünne gleichmäßige Schicht des Adhäsivs auf die Innenseite des Abformlöffels applizieren.
Bitte achten Sie darauf, daß der Abformlöffel sauber, fettfrei und trocken ist.
2. Das Adhäsiv 3 Minuten einwirken lassen. Anschließend innerhalb 30 Min. die Abformmasse in den Löffel einbringen.

SICHERHEITSHINWEISE

- Nicht schlucken.
- Leicht entzündlich.
- Dämpfe nicht einatmen.
- Kontakt mit Haut oder Augen vermeiden.

NEBENWIRKUNGEN

Es sind keine systemischen Nebenwirkungen bekannt, dennoch kann nicht ausgeschlossen werden, daß in seltenen Fällen individuelle Kontaktallergien bestehen. Das Material bei bekannter Allergie gegen einen der Inhaltsstoffe nicht verwenden.

ZUSAMMENSETZUNG

Silikonharz, Lösungsmittel (flüchtige Paraffine).

LAGERUNG

Bei Raumtemperatur lagern ($\leq 25\text{ }^{\circ}\text{C}$).

Nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.

Flaschen nach Gebrauch sorgfältig verschließen.

ENTSORGUNG

Die Entsorgung erfolgt entsprechend der Bestimmungen des jeweiligen Landes.

HANDELSFORM

1 Flasche à 10 ml Flüssigkeit

REF 999394

Für Kinder unzugänglich aufbewahren! Nur für den zahnärztlichen Gebrauch!

MODE D'EMPLOI

Français

Tray Adhesive for A-Silicone garantit une adhésion parfaite entre le matériau à base de silicone par réaction d'addition et les porte empreintes peu ou non rétentifs (métal, plastique ou résine). Veuillez à vérifier la compatibilité avec le plastique de votre porte empreintes .

MODE D'EMPLOI

1. Utiliser le pinceau pour appliquer une couche fine et régulière d'adhésif sur la face interne du porte empreinte avant de déposer le matériau d'empreinte.
Le porte empreintes doit être parfaitement propre, dégraissé et sec.
2. Laisser sécher 3 minutes, vous avez ensuite 30 minutes maximum pour déposer le silicone.

PRECAUTIONS D'EMPLOI

- ne pas avaler
- hautement inflammable
- ne pas inhaler les vapeurs
- éviter le contact avec la peau et les yeux

EFFETS SECONDAIRES

Il n'y a pas d'effet secondaire systémique connu à ce jour, cependant il est recommandé de ne pas utiliser en cas d'allergie connue à l'un des composants. Quelques rares cas individuels d'allergie de contact peuvent exister

COMPOSITION

Résine, solvant(paraffine volatile)

STOCKAGE

Stocker à température ambiante ($\leq 25\text{ }^{\circ}\text{C}$)

Ne pas utiliser après la date de péremption
refermer le flacon soigneusement après utilisation.

PEREMPTION

Veuillez vous conformer à la réglementation locale

CONDITIONNEMENT

1 flacon contient 10 ml de liquide

REF 999394

Ne pas laisser à la portée des enfants! Réserve uniquement à l'art dentaire!